

Digitales Brandenburg

hosted by **Universitätsbibliothek Potsdam**

ha- Talmud ve-ḥokhmat ha-refu'ah

Kaceneḥ'son, Ieguda-Lejb-Benëmin

ל. י. ווסלנצק.

Berlin, 688 [1927/1928]

תומשה חול.

urn:nbn:de:kobv:517-vlib-9463

לוח השמות.

לשון עבר עניה במלים ושמות שמשחמשים בהם החכמים להוראות ידועות אשר במקצוע המדע אשר לפנינו; ולא רק מפני שחסרו בה המלים והשמות האלה בעצם, כי אם גם מפני שרוב הסופרים אינם יודעים את אוצר השמות וההוראות הנמצא בספרי קדמונינו. ואם גם יבא אחד הסופרים לחפש ולחקור אחרי המלים ההן וימצא אותן ברב עמל ויגיעה, אז על הרוב יגיעו יעלה בתהו, יען הסופר הבא אחריו להתעסק במקצוע זה לא ידע את הראשון ולא ישים לב אל עבודתו, ועל כן ישים הוא מחדש את העבודה הקשה על צוארו לחפש ולחקור. כן הולכים הסופרים האלה איש אחרי רעהו וכל אחד מהם יגלה עולם חדש אשר כבר נגלה זה פעמים רבות. נקל להבין כי באופן כזה לא ימלט, אשר יגלה האחד את העולם החדש במערב והשני במזרח. איך שיהיה, כל המתחיל מראש הוא מתחיל, כאלו היה המקצוע אשר לפניו אי שמים, אשר לא דרכה עליו רגל אנוש מעולם. כזאת רואים אנחנו גם בידיעות הרפואה. גם פה כל אחד בונה במה לעצמו ומתחיל לבנותה מן המסד, עד כי בכל הספרים אשר נכתבו במקצוע זה בספרתנו בכל הימים וגם בעת החדשה, טרם נקבעו עוד גם השמות העקרים: האחד יקרא את חוטי ההרגשה והתנועה (נערווען) בשם עורקים, והשני בשם ורידים והשלישי בשם מיתרים והרביעי בשם עצבים וכן במפלי הבשר (מוסקעלן), האחד קורא להם בשם עורקים, השני בשם מיתרים השלישי — שרירים, וכן ביתר כלי הגוף. ואם בעקרי השמות כך, בפרטיהם על אחת כמה וכמה. כן הננו רואים באמת, כי לאבר אחד יש שמות שונים אצל מחברים שונים, ולהיפך — לשם אחד יתנו הוראות שונות. לדעתי כבר בא המועד להרים את המכשול הזה מדרך ספרתנו המדעית, ולמטרה הזאת הדפסתי פה את אוצר השמות הבאים במאמרי זה. מובן מאליו, כי לא ארזיב בנפשי לאמר: קבלו דעתי, אבל זאת יש לי הצדקה להגיד: כי עמלתי ויגעתי וחקרתי בכל אחת המלות עד מקום שידי מגעת, גם הבאתי אצל כל שם ושם את השמות הנרדפים שיש לו והנמצאים בספרתנו העתיקה או בספרי המחברים החדשים שהיו תחת ידי. ורק במקום שלפי דעתי שמוש הלשון של המחברים שקדמוני איננו עולה יפה, הצבתי סימן השאלה. ואם יואילו הסופרים הבאים אחרי לשום לב לפעולתי ולהשתמש בההוראות אשר מצאתי בכל מקום שהם מסכימים עמי, אז לאט לאט יקבעו השמות בספרתנו ולא יוסיפו עוד הסופרים לנוע משם לשם ומהוראה להוראה, וגם הקוראים יבינו את לשון הספרות וידעו את אשר

הסופרים מדברים אליהם. לו ידעתי כי סופרים אחרים במקצעות המדע יעשו כמוני איש בספרו, אז ישמח לבי כי עלתה בגורלי להיות המתחיל בדבר כזה שברכה רבה צפונה בו לשפתנו ולספרתנו.

- Variola, оспа אבעבועות, פאקקען
 Organa (corporis), члены אברים, ארגאנען
 Pelvis, таз אגן (קליבוסת), בעקקען
 Pelvis renalis, почечная лоханка אגן הכליה (לובן הכליא), ניערען־בעקקען
 Pneumothorax, скопление воздуха в груди אויר בבית החזה, לופטברוסט
 Pyo-pneumothorax, гноеродная пневмония в груди אויר ומוגלה בבית החזה, לופט אויג אויטער אין דער ברוסט־האָהלע
 Atmosphaera, атмосфера אויר הנשימה, אטמאספערע
 Lobus, доля אונה, לאפפען
 Lobus cerebri, мозговая доля אונה המוח, געהירנלאפפען
 Lobus frontalis, лобная доля אונה המצח, שטירנלאפפען
 Lobus temporalis, височная доля אונה הצדע (הרקה), שלאפענלאפפען
 Lobus parietalis, теменная доля אונה הקדקוד, שייטעללאפפען
 Plethora (hyperaemia universalis), полнокровие אחוזה דם, פאללבלוטיגקייט
 Atom, атом אטום, אטאם
 Stomachus, желудок איסטומכא, מאגען
 Talus, таранная кость איסחוורא, שפרונגבוין (קנאכילבוין) (כבילא בלע"ז)
 Sella turcica, турецкое седло אוכה צעם הכנפים, טורקענזאטעל
 Dymphtheritis (Eschura), пленчатая жаба אסכרה, ברוינע
 Speculum, зеркало אספלקריה, שפיעגעל
 Epithelium cylindricum, цилиндрический эпителий אפיטליה גלילית
 Epithelium, мостильный эпителий אפיטליה מרצפת, פלאסטערעפיטעהל
 Epithelium, ресничный эпителий אפיטליה מעפעפת, פלימערעפיטעהל
 Epithelium, ороговелый эпителий אפיטליה קרנית, פעהרארנטעס עפיטעהל
 Pancreas, поджелудочная железа אצבע הכבד, בויד־שפייכעלדרוזע
 Articulatio humeri, плечевой сустав אציל (פרק הכתף), שולטערגעלענק
 Articulatio genu, коленный сустав ארכובה (העליונה), ברך, קופץ העליון
 קניעגעלענק
 Acini, грозди (кисть) אשכול (ענבים), טרויבען
 Leuce (Vitiligo), белые пятна בהקת, ווייסע פלעקע
 Vesicula, пузырьки בועה, בלאזקען
 Caput femoris, большой вертел בוקי דאטמא, שענקעל־קאפף
 (Trochanter major, головка бедренной кости)
 Щелочная реакция בחינה אפרונית, אלקאלישע רעאקציען
 Кислая реакция בחינה המצונית, זויערע רעאקציען
 Средняя реакция בחינה בינונית, נייטראלע רעאקציען

Ventriculi cerebri, мозговые желудочки	בטני המוח, הירגקאמערן
Ventriculus quartus, 4й желудочек	בטן רביעית, דער פיערטע געהירנווענטריקעל
Ventr. tertius, 3й желудочек	בטן שלישית, דער דריטע געהירנווענטריקעל
Aquaeductus Silvii, Сильвиев проток	ביב של סילווי, וואסערלויטונג סילוויס
Ureter, мочеточник	ביב השתן, הארנלייטער
Mediastinum, средостение	בין הערוגות, מיטעלפעלל
Pharynx, глотка	בית הבלעה, שלונדקאפף
Thorax, грудная клетка	בית החזה, ברוסטקארב
Cavum pharyngo-nasale, носоглоточное пространство	בית-לוע-הנחיריים
Anus, задний проход	בית הנקובה, אפטער
Cavum laryngo-pharyngeum, глот. горл. прос.	בית לוע הגרון
Reticulum, сетка	בית הכוסות, נעטץ
Chymus, пищевая кашлица	בליל המזון, מאגענבריי
Organismus, организм	בעלאברים, אורגאניזמוס
Basis, основание	בסיס, באזע (מה שמזדווג עם הימוץ כרי לעשות מלח)
Scrophulosis, золотушные	בעל-גנדה, שקראפולאזע
Bulbus pili, волосяная луковица	בצל השער, האארצוויבעל
Ferrum, железо	ברזל, אייזען
Articulatio genu, колено	ברך (הארכובה העליונה), קניע
Parenchyma pulmonis	בשר הריאה
Dorsum, спина	גב, ריקקען
Dorsum manus, тыл руки	גב כף-היד, האנדריקקען
Gladitas, надлобная лысина	גבחת, פארדערנלאטצע
Spina scapulae, лопаточная кость	גבנון השכם, שולטערגראטע
Discus proliferus, зародышевое возвышение	גבנון השפיר, קיימשייבע
Tuberculosis, туберкулез	גבננה, טובערקולאזע
Cristalum, кристал	גביש, קריסטאלל
Crystaloides, кристаллические	גבושים, קריסטאלאידע
Corpora quadrigemina, четырехолмие	גבעת-ארבע, פיערהיגעלקארפער
Thalamus opticus, зрительный бугор	גבשושית הראות, זעההיגעל
Tuber ischii, седалищный бугор	גבשושית השת, זיטצבייך-האקקער
Alveolae pulmonum	גומות ענבי הריאה
Alveolae dentium, зубные луночки	גומות השיניים, צאהנהעלען
Corpora organica, органические тела	גופים בעל-אברים, ארגאנישע קארפער
Diaphysis, тело кости	גוף העצם (קנה העצם), קנאכענשאפט
Herpes tonsurans, стригущий лишай	גזזח (צרתח), שערענדע פלעכטע
Nervus, Tendo, жила	גיד (שם משותף), בלוטאדער, נערוו, זעהנע
Nervus ischiadicus, седалищный нерв	גיד הנשה, גראסער שענקעלנערוו
Ligamentum nuchae, шейная связка	גיד העורף, נאקקענבאנד

Tendo, сухожилие גיד חריר, מוסקעלזעהנע
Irritamentum, раздражение גירוי, ריוץ
Trochlea, локтевой блок גלגל המרפק, עללענבאגענראללע
Atmosfera, атмосфера גלגל הנשימה (אוויר הנשימה)
Membrana spuria, ложные перепонки גלדריגלדי
Lamellae ossium, костные пластинки קנאכענסורבסטאנץ לאמעללן
Cylindrus axialis, осевой цилиндр גליל התיכון (של העצבים), אכסענצילינדער
Condylus femoris, мыщелка бедра גלילי הקולית, געלענקהייגעל דעס שענקעלקנאכענס
Cylindrus, цилиндр גליל, צילינדער
Ganglion, узел גנגליון, קנאטען (חרצובה)
Extremitates, конечности גזרים, ענדטוילע דעס קארפערס (הידים והרגלים)
Sulfur, сера גפרית, שוועפעל
Eczema, мокнущий лишай גרב, פלעכטע
Eczema chronicum גרב מורד
Eczema squamosum, чешуйчатая экзема גרב יבש (גרב הקשקשה), שופפענדיעס
. עקצעם
Trachea, дыхательное горло גרגר (קנח), לופטראהרע
Larynx, гортань גרון, קעהלקאפף
Gelatina, клей, студень דבק (מקפא), גאללערטע
Colloides, клеевидные вещества דבקים, קאללאיד
Pestis, чума דבר, פעסט
Impulsus, толчок דחיפה, אנטשטאס
Diabetes mellitus, сахарное мочеизнурение דיאבעטעס (דבשת השתן)
. צוקקערהארנראהר
Diastole, ритмическое расширение сердца דיאסטולה (התרחבות הלב)
Laryngitis, воспаление гортани דלקת הגרון, קעהלקאפף ענטצינדונג
Pneumonia interstitialis, интерстициальн. в легк. הריאה דלקת חומר-הבינים של הריאה
Inflamatio adhaesiva, слипчивое воспаление דלקת מדבקה, צוזאממענוואכסענדע
. ענטצינדונג
Otitis media purulenta, гнойн. восп. среднего уха דלקת מוגלית של האוזן
. האמצעית, אייטרויגע ענטצינדונג דעס מיטטעלאהרס
Meningitis purulenta, гнойн. восп. мозг. оболочки דלקת מוגלית של קרום המוח, קעהלקאפף
. אייטרויגע ענטצינדונג דער הירנהויט
Encephalitis, воспаление мозга דלקת מוח הראש, געהירנענטצינדונג
Cystitis, воспап. мочев. пузыря דלקת מקוה השתן, הארנבלאזקן-ענטצינדונג
Meningitis serosa, сыворот. восп. мозгов. оболочки דלקת נסיובית של קרום
. המוח
Peritonitis, воспаление брюшины דלקת קרום הבטן, בויכפעללענטצינדונג
Pleuritis, восп. легочной плевы דלקת קרום הריאה, ברוסטפעללענטצינדונג

Pneumonia cruposa, крупозн. восп. легких קרופאזע דלקת הריאה הפיבריתית, לונגענענטצינדונג
 Pneumon. catarrhalis, катар. восп. легких . . . דלקת הריאה הקאטארהאלית
 Prognosis, предсказание . . . דעת מראש סוף המחלה, פראגנאזע
 Intestinum tenue, тонкие кишки . . . דקין, דינגדארם
 Intestinum ilei . . . דקין מלופפים, קרומדארם
 Intestinum jejunum, тощая кишка . . . דקין ריקנים, לעעדארם

 Hydrothorax, грудная водянка . . . הדרוקן בחזה, ברוסטוואסערזוכט
 Diagnosis, распознавание болезни . . . הכרת המחלה, דיאגנאזע
 Omasos (Psalterium), книжка . . . המסס, בוך
 Resistutio ad integrum, полное восстановление . . . העלאת ארוכה
 Incisio abscessus, вскрытие нарыва אייטערגעשוירס הפסת מורסה, אפפנינג איינעס
 Нейтрализация . . . הפשרה, נייטראליזאציען הרדפני, אליאנדער
 Horodaphne, олиандр . . . התגרמות, פערקנאכערונג
 Ossificatio, окостенение . . . התחמצות, פערזויערונג
 Oxygenatio, окисление . . . הקפת הדם, קרייזלויה דעס בלוטעס
 Circulatio sanguinis, кровообращение . . . התעוררות, עררעגונג
 Excitatio, возбуждение . . .

 Velum palatinum, занавеска неба . . . וילון (החיד), גיימענזעגל
 Vena hepatica, печеночная вена . . . וריד הכבד
 Vena cava, полая вена . . . וריד הנבוב (העליון והתחתון), האהלווענע
 Vena pulmonalis, легочная вена . . . וריד הריאה
 Vena portae, воротная вена . . . וריד השער, פפארטאדער
 Oesophagus, пищевод . . . ושט, שפייזעראהרע

 Lupus, волчанка . . . זאבת, לופוס
 Lupus serpiginosus, ползучая волчанка . . . זאבת זוחלת, קריעכענדער לופוס
 Arteriosclerosis, окостенение артерий . . . זגגת העורקים, ארטעריען־פערקאלקונג
 Haemophilia, наследственная кровоточивость . . . זיבת דם מתנחלת, האמאפיליע
 Processus, отросток . . . זיו, פארטזאטץ
 Proc. coracoideus, клювовидный отросток זיו החרטום, ראבענשנאבעל פארטזאטץ
 Proc. falciformis, серповидный отросток זיו החרמש, זיכעל פארטזאטץ
 Acromion, плечевой отросток זיו הכתף, שולטערהאהע
 Proc. zygomaticus, скуловой отросток זיו הלסת, יאד־פארטזאטץ
 Proc. condyloidei occipitis, суставн. отростки затылочн. кости . . . זיוי הפולים
 Proc. odontoideus, зубовидный отросток צאהנפארטזאטץ (של החוליה השניה)
 Appendix, червовидный отросток זיו החולעת, ווארמפארטזאטץ

Olivae, оліви זיתים (של המוח המאורד), אליווען
 Cauda equina, конский хвост זנב הסוס, פפערדעשווייף
 Humerus, плечо זרוע, אבערארם
 Ecchymosis, надкожное кровоизлияние (בלוטאונטערלויפונג) חבורה, בלוטפלעקק
 Ventriculus (cordis), желудочек הדר (הלב), ווענטריקעל
 Camera obscura הדר אופל, דונקעלקאממער
 Medulla spinalis, спинной мозг הוט השדרה (מוח השדרה), ריקקענמארק
 Vertebrae dorsii, спинные позвонки חוליות הגב, ריקקענווירבעל
 Vertebrae lumborum, поясничные позвонки חוליות המתנים, לענדענווירבעל
 Vertebrae sacrales, крестцовые позвонки חוליות העצה, קרויצביינווירבעל
 Vertebrae cervicales, шейные позвонки חוליות הצואר, האלזווירבעל
 Vertebrae, позвонки חוליות השדרה, ווירבעל
 Substantia grisea, серое вещество חומר אפור (של המוח), גרויע סובסטאנץ
 Substantia alba, белое вещество חומר לבן (של המוח), ווייסע סובסטאנץ
 Substantia corticalis, корковое вещество חומר הקליפה (של הכליה), רינדענ־
 סובסטאנץ
 Substantia medullaris, мозговое вещество חומר החוד (של הכליה), מארק־
 סובסטאנץ
 Substantia spongiosa, губчатое вещество חומר ספוגי, שוואממיגע סובסטאנץ
 Substantia cornea, роговое вещество חומר הקרן, הארנסובסטאנץ
 Urea, мочеви́на חומר השין, הארנסטאפף
 Foramen occipitis magnum, затылочная дыра חור העורף, גראססע הינטער־
 הויפטסלאך (פי הקדרה)
 Orbita, глазная впадина חור העין, אויגענאהאלע
 Foramen obturatorium, запирательная дыра חור הפקוק, פערשטאפטעס לאך
 Foramen vertebrale, позвоночная дыра חור התיכון (של החוליה), ווירבעללאך
 Pectus, грудь חזה, ברוסט
 Kyphosis, спинной горб חטושרה, ריקקגראטסבוקקעל
 Scoliosis, боковой горб חטושרה צדדית, זייטענריקקגראטסבוקקעל
 Gingiva, десны הטים (הניכיים?), צאהנפלייש
 Spermatozoon, семяные нити הית־הזרע, זאמענטיערעכען
 Corpuscula triticea, пшеничные тела היטים (של הגרון), ווייענקארפעל
 Palatum, небо חיד, גאוימען
 Palatum durum, твердое небо החיד הקשה, הארטער גוימען
 Palatum molle, мягкое небо החיד הרך (ווילון החיד), ווייכער גוימען
 Acidum sulfuricum, серная кислота הימוץ הגפרית, שוועפעלזויערע
 Acidum hydrochloricum, соляная кислота הימוץ הכלורי, זאלצזויערע
 Acidum phosphoric., фосфорн. кислота הימוץ הפוספורי, פאספארזויערע
 Acidum carbonic., угольная кислота הימוץ הפחם, קאהלענזויערע

Acidum uricum, моченая кислота	הימוץ השתן, הארנזויערע
Albumen, белок	חלבון, אייווייס
Intestinum rectum, прямая кишка	הלחולת (המעי הישר), מאסטדארם
Обмен	הליפין, טוישהאנדעל
Обмен веществ	הליפת החמרים, שטאפפועכסעל
Cavum oris, полость рта	הלל הפה, מונדהאהלע
Synovia, суставная влага	הלמות, געלענקשמיערע
Asa foetida, вонючая смола	הלחית, טויפעלסקרויט
Defectus in pulmone	חסרון בריאה
Diaphragma, грудно-брюшная преграда	הצר הכבד (טרפשה), צווערכפעלל
Incisura, вырезка (вмятка)	הריץ, איינשניטט
Incisurae, углубления	הריצים, איינגראבונגען
Crepitatio, хрустение	הרוקה, קניסטערן
Eczema crustosum, струповидная экцема	הרס, שארפעקצעם
Nucleus, ядро (клетка)	הרצן (הלשכה), דער קערן
Разъяснение органов	התוך אברים
Cartilago cricoidea, кольцевидный хрящ	טבעת גדולה (של הגרון), רינג-קנארפעל
Lien, селезенка	טחול, מילץ
Haemorrhoides, геморрой	טחורים, העמאררהאידען
Febris recurrens, возвратная горячка	טיפוס החוזר, ריקקפאלל פיעבער
Maceratio, мокрая	טריה, פויכטיגקייט
Pericardium, сердечная сумка	טרפש הלב, הערצבויטעל
Diaphragma, грудобрюшная преграда	טרפשה (הצר הכבד), צווערכפעלל
Tumor, опухоль, нарост	יבלת, געשוואולסט
Manubrium (sterni), рукоятка	יד (החזה), גריפק
Костеобразовательные клетки	יוצרי העצם (לשכות), אסטעאבלאסטען
Eczema madidans, мокнущий лишай	ילפת (גרב לח), נאסטענדע פלעכטע
Oxygenium, кислород	יסוד החמצון, זויערשטאף
Hydrogenium, водород	יסוד המימן, וואסערשטאף
Carboneum, углерод	יסוד הפחמן, קאהלענשטאף
Первичная полоска	יסוד השפיר, פרימיטיוו שטרייפען
Generatio spontanea, самопроизвольное зорождение	יצירה מעצמה, אורצויגונג
Coxa (femur), бедро	ירך (איטמא, קולית), אבערשענקעל, היפטע
Curvatura minor, малая кривизна	יתר (הקיבה), דער קליינע מאגענבאגען
Hepar, печень	כבד, לעבער
Malleolus, ладыжка	כבולה (רש"י), קנאכעל

Erythrocyt, красное тельцо	כדור אדום, ראטעס בלוטקארפערעכען
Leucocyt, безцветное тельцо	כדור לבן, ווייסעס בלוטקארפערעכען
Cartilago thyreoidea, щитовидный хрящ	כובע (או המגן), שילדקנארפעל
Capsula articularis, суставная сумка	כיס הפרק, געלענקקאפסעל
Vesica urinaria, мочевой пузырь	כיס השתן (שלפוחית), מקוה השתן, הארנבלאסע
Folliculi (glandul.), фолликулы железы	כיסוי הגרדים, דריזענפאלליקעל
Fornix, свод	כיפה, געוואלבע
Renes, Nephres, почки	כליות, נייערען
Colon, ободочная, толстая кишка	כנחה (כרוכית עבה — המעי העב), דיקקדארם
Colon descendens, нисходящая кишка	כנחה יורדת, העראבשטייגענדער דיקקדארם
Colon ascendens, восходящая обод. кишк.	כנחה עולה, דער אויפשטייגענדע דיקקדארם
Colon transversum, поперечная обод. кишк.	כנחה שוכבת, דער האריצאנטאלע דיקקדארם
Os ilei, подвздошная кость	כסל, דארם־ביון
Luxatio femor. retrocotyloidea	כסול, פעררענקונג דעס היפטביונס נאך הינטען
Hydrargyrum, ртуть	כסף חי, קוועקקזילבער
Flexio, сгибание в суставах	כפיפה, בוויגונג דער געלענקע
Fornix cranii, свод черепа	כפת הגולגולת, שאדעלראך
Intestinum crassum, толстая кишка	כרוכית עבה, דיקקדארם
Intestinum tenue, тонкая кишка	כרוכית קטונא, דיננדארם
Venter inferior, брюшной прес	כרס החיצונה, אונטערלויב
Rumen, рубец trebuха	כרס הפנימית (אצל מעלי גרה), פאנזען
Pedunculi cerebri, ножки больш. мозга	כרעי המוח הגדול, גראססחירך שטנקעל
Porrus, порей	כרת, לאויד
Cuscata (humulus), хмель	כשותח, האפפען
Tunica renis, оболочка почки	כחונת הכליה
Articulatio humeri, плечевой сустав	כחם (אציל), שולטער
Cor, сердце	לב, הערץ
Corpus sterni, лезвие грудины	להב החזה (גוף החזה), קלינגע
Isthmus faucium, вход в зев	ליע, ראכענענגע
Maxilla, верхняя челюсть	לחי עליונה, אבערקיעפער
Mandibula, нижняя челюсть	לחי תחתונה, אוינטערקיעפער
Sputum, мокрота	ליחה, שליים, אויסווארף
Lympha, лимфа	לימפה, לימפע
Сопли	לישלשת, נאזענשליים
Cellula, клетка	לשכה, צעללע

Lingua, <i>язык</i>	לשון, צונגע
Целулоза	לשון, צעלולאזע
Cellulae gigantes, <i>гигантские клетки</i>	לשכות ענקיות, ריעזענצעללען
Неподвижные клетки	לשכות קבועות, פיקסירטע צעללען
Cellulae migrantes, <i>блуждающие клетки</i>	לשכות חועות, וואנדערצעללען
Degeneratio, <i>перерождение</i>	לקוחה, ענטארטונג
Parasitus, <i>паразит, чужеядный</i>	מאכולת, שמאראטצער
Valvula, <i>клапан</i>	מגופה, קלאפפע
Valvula bicuspidalis, <i>двустворчатый клапан</i>	מגופה בעלת שתי דלתות, צוויי-ציפפעליגע קלאפפע
Valvula tricuspidalis, <i>трехстворчатый клапан</i>	מגופה בעלת שלש דלתות, דריי-ציפפעליגע קלאפפע
Valvula semilunaris, <i>полулунный клапан</i>	מגופה של חצי הירח, האלבמאנדפערמיגע קל- клапан
Pus, <i>гной</i>	מוגלה, אויטער
Барометр	מודד כובד האויר, באראמעטר
Medulla oblongata, <i>продолговатый мозг</i>	מוח המאורך, פערלאנגערטעס מארק
Encéphalon, cerebrum, <i>большой мозг</i>	מוח הגדול, גראססהירן
Cerebellum, <i>мозжечок</i>	מוח הקטן, קליינהירן
Medulla spinalis, <i>спинной мозг</i>	מוח השדרה, ריקקענמארק
Molecul, <i>молекул</i>	מוליקול, מאלעקול
Vitium cordis, <i>порок сердца</i>	מום הלב, הערצפעהלער
Твердые тела	מוצקים (גופים), סאלידע קארפער
Focus, <i>очаг</i>	מוקד, הערד
Crocus, <i>шафран</i>	מוריקה, דער סאפראן
Aorta, <i>аорта</i>	מזרק, אארטא
Aorta abdominalis, <i>брюшная аорта</i>	מזרק הבטן, אבדאמינאלאארטא
Aorta descendens, <i>нисходящая аорта</i>	מזרק היורד, אבשטייגענדע אארטא
Aorta ascendens, <i>восходящая аорта</i>	מזרק העולה, אויפשטייגענדע אארטא
Asper, <i>шороховатый</i>	מחוספס, ראויה
Morbus Brightii, <i>зернистая почка</i>	מחלה ברייט (הכליה הזרענית)
Apoplexia cerebri, <i>мозговой удар</i>	מחלה השיחוק (או השבץ), דער שלאגאנפאלל
Oxydum, <i>окись</i>	מחמצח
Carbonyl, <i>угар, окись углерода</i>	מחמצח הפחם, CO דונסט
Hydrocephalus, <i>головная водянка</i>	מים בראש, דער וואסערקאפף
Chylus	מיץ חלב, חילוס
Succus gastricus, <i>желудочный сок</i>	מיץ הקיבה, מאגענזאפט
Stenosis, <i>сужение</i>	מיצר, פערענגערונג
Tendo, <i>сухожилие</i>	מיחר (גיד השרירים), זעהנע

- Chorda dorsalis, спинальная струна מיהר השדרה, ריקקנזאיטע
- Ulcus, язва מכה טריה (שאח), געשוויר
- Ulcus rotundum. ventr., круглая язва желудка, рундעס (של הקיבה), מאגענגעשוויר
- Convexus, выпуклый מכורר, קאנוועקס
- Volumen, об'ем מכול, רוימאיינהאלט
- Telodendron, концевой аппарат דער נערווען (של העצבים), ענדארגאן דער נערווען
- Fermenta, ферменты מכשירים, פערמענטע
- Sel, соль מלח, זאלץ
- Большой круг кровообращения המעגל הגדול, דער גראסע קרויזלאויף
- Малый круг кровообращения המעגל הקטן, דער קליינע קרויזלאויף
- Intestinum rectum, прямая кишка המעי הישר (חלחולת), מאסטדארם
- Intestinum crassum (Colon), ободочная кишка, (כנחה, כרוכית עבה), די קקדארם
- Intestinum caecum, слепая кишка המעי העור, בלינדדארם
- Flexura sigmoidea, S. romanum המעי העקלחון, S-פארמיגע קרוימונג דעס די קקדארם
- Duodenum, 12 перстная кишка דארם (רוש מעיא), צוועלפפינגערדארם
- Glandulae acinosae, гроздевидные железы, טרויבענארטיגע מעיינות אשכוליים, דריזען
- Glandulae tubulares, трубчатые железы, ראהרענארטיגע דריזען מעיינות שפופריים
- Glandulae suderiferae, потовые железы מעייני זיעה, שוויסדריזען
- Fonticulus, родничок מעייני המוח (מעין רופס), פאנטאנעללע
- Glandulae salivales, слюнные железы מעייני הרוק, שפייכלדריזען
- Glandulae parotis, заушные железы, אהרשפייכלדריזען מעייני הרוק שאחורי האוזן
- Glandulae sublinguales, под'язычн. железы, אונטער מעייני הרוק שתחת הלשון, צונגעדריזען
- Glandulae submaxillar., подчелюстные железы, אונטער מעייני הרוק שתחת הלחי, קיעפערדריזען
- Glandulae sebaceae, сальные железы, טאלגדריזען מעייני השומן (של השער),
- Caverna, пещера מערה, האהלע
- Caverna bronchiectatica מערה של הרחבת הסמפון
- Caverna ulcerosa, язвенная пещера, האהלע מערה של מכה טריה, אייטערנדע האהלע
- Ruminaria, жвачные животные מעלי גרה, ווידערקויער
- Os sternum. c. para prim. costorum מפחה של לב, ברוסטבין
- Decussatio nervorum opticozum, перекрест зрительных нервов. מצלבת עצבי הראות
- Decussatio pyramidum, перекрест пирамид. (במוח המאורד) מצלבת הפיראמידות
- Plexus brachialis, плечевое сплетение מקלעת עצבי הזרוע, ארמגעפלעכט
- Plexus lumbalis, поясничное сплетение, לענדענגעפלעכט מקלעת עצבי המותניים

Plexus sacralis, крестцовое сплетение	מקלעת עצבי העצה, קרויצבוין געפלעכט
Gelatina, студень	מקפא, גאללערטע
Sulcus anterior, передняя борозда спинного мозга	מרזב (המוח) שלפנים, פארדערע פורכע
Sulcus posterior, задняя бор. спин. мозга	מרזב המוח שלאחור, הינטערע פורכע
Психомоторные центры	מרכזים פסיחומוטוריים
Психосензорные центры	מרכזים פסיחוסנזוריים
Articulatio cubiti, локтевой сустав	מרפק, עללענבאגענגעלענק
Antlia, насос	משאבה, פומפע
Cartilaginee arythaenoideae, черпаловидные хрящи	משאבים (בהנרון)
Crisis, кризис	משבר המחלה
Infundibulum, воронка	משפך, טרויכטער
Оседание извести	משקע הסיד, קאלקאבלאגערונג
Sedimentum, осадок	משקע השחן, באדענזאטץ
Bacillus, палочка	מחג, באציללע
Lumbi, поясница	מתנים, לענדען
Morbus contagiosus (infectiosus), зараза	נגע, אנשטעקענדע קראנקהייט
Первичный перепончатый череп	נוד הגלגולת, הויטיגעט פרימאריאל קראניום
Gangraena, омертвение	נומי, גאנגרען
Gangraena sicca, сухая гангрена	נומי יבשה, טראקקענע גאנגראן
Gangraena pulmonum, омертвение легких	נומי בריאה
Vasa capillaria, волосянки	נימי הדם, קאפיללאריגעפעסע
Bronchioli capillar., волосян. воздухоносные трубки	נימי האויר, האארדינגע לופטראהרען
Serum, кровяная сыворотка	נסיוב, וואסערריגער בעשטאנדטייל דעס בלוטעס
Plasma sanguinis	נסיוב הדם (מי הדם)
Perforatio meningis, прободение мозговой оболочки	נקב בקרום המוח
Perforatio pleurae, прободение легочной плевы	נקב בקרום הריאה
Perforatio oesophagi, прободение пищевода	נקב הוושט
Perforatio cordis, прободение сердца	נקב הלב
Punctum ossificationis, точка окостенения	נקודת ההתגרמות, פערקאכערונגס פונקט
Capsula, капсула, оболочка	נרחיק, קאפסול
Respiratio, дыхание	נשימה, אטמונג
Expiratio, выдыхание	נשיבה, אויסאטמונג
Favus, парша	נתק, קאפפגרינד

Natrium carbonicum, 2 углекислый натр	סאדה, סאדא
Sphincter vesicae, запирает моч. пузыря	סוגר השלפוחית, שליסמוסקעל דער האריבלאזע
Sphincter ani ext., наружный запирает	הסוגר החיצון של פי הטבעת, אויסערער ספינקטער
Sphincter ani intern., внутр. запирает	הסוגר הפנימי של פי הטבעת, איינערער ספינקטער
Calcium, известь	סיד, קאלק
Urethra, мочепускательный канал	סילון השתן, האוראהרע
Systole, систола	סיסטולה (התכווצות הלב)
Thrombus (тромбоз), кровяная пробка	סכר קרוש, בלוטקלומפען
Embolus, занесенная пробка	סכר אחא מרחוק
Infarctus pulmonum	סכר דם של הריאה
Bronchus, ветвь воздухоносных трубок	סמפון הריאה, לופטראהרענאסט
Ductus hepaticus, печеночный проток	סמפון הכבד, לעבערקאנאל
Ductus cysticus, пузыро-желчный проток	סמפון כיס המרה
Ductus choledochus, общий желчный проток	סמפון המררה
Mandibula, подбородок	סנטר, אונטערקיעפער
Hypophysis cerebri, мозговой придаток	סניף המוח, געהירנאנהאנג
Psoriasis, чешуйчатый лишай	ספחה, שופפען פלעכטע
Syphilis, сифилис	עגבה, לועס
Lens, чечевица	עדשה, לינזע
Corium, кожа	עור (הגוף)
Epidermis, верхняя кожа	עור העליון (מכסה העור), עפידערמיס
Membrana mucosa et muscularis	עור הושט הפנימי או הרירי ועור הושט החיצון או השרירי
Perichondrium, надхрящная плева	עור הסחוס, קנארפעלהויט
Periostum, надкостница	עור העצם, קנאכענהויט
Retina, сетчатая оболочка	עור הרשת של העינים, נעטצהויט
Membrana tympani, барабанная перепонка	עור התוף, טראממעלפעלל
Anopsia, слепота	עורח (עיוון), בלינדהייט
Arteria anoputa, безымянная артерия	עורק-בליישם, אינבענאנטע ארטעריע
Art. hepatica, печеночная ар.	עורק הכבד, לעבערארטעריע
Art. iliaca, подвздошная ар.	עורק הכסל, היפטארטעריע
Art. coronaria, венечная ар.	עורק העטרת, הערצקראנצארטעריע
Arteriae pulmonales, легочные ар.	עורקי הריאה, לונגענארטעריען
Corona dentis, венчик зуба	עטרה השן, צאהנקראנע
Sternutatio, чихание	עיטוש, נייעסען
Lobulus, доля	עינויחא, לאפען

Cavitas glenoidalis scapulae, суставная яма	עין הכתם, געלענקפפאנגע
Зародышевые листки	עלי השפיר, קיימבלאטטער
Ectodermis, верхний листок	עלה החיצון (או יסוד ההרגשה)
Mesodermis, средний листок	עלה האמצעי (יסוד התנועה)
Entodermis, внут. (железистый) листок	עלה הפנימי (יסוד הגרדים)
Columna vertebralis, позвоночн. столб	עמוד השדרה, ווירבעלזוילע
Amylum, крахмал	עמילון, שטערקעמקהל
Uvula, язычок	ענב הלוע, צאפכען
Arbor vitae, древо жизни	עץ החיים, בוים דעס לעבענס
Nervus, нерв	עצב, נערוו
Nervi sensitivi, чувствительные нервы	עצבי הרגשה, סענזיבלע נערווען
Nervi motorii, двигательные нервы	עצבי תנועה, מאטארישע נערווען
Nervi centrifugales, центробежные нервы	עצבים בורחי המרכז
Nervi centripetales, центростремительные нервы	עצבים שואפי המרכז
Nervi vasomotorii, сосудодвигательные нервы	עצבים מניעי צנורי הדם, געפאסנערווען
Nervi sympatici, симпатич. нервы	עצבים משתתפים, סימפאטישע נערווען
Nervi accessorii, прибавочные нервы	עצבים נספחים
Nervi trigemini	עצבי שלושת הראשים
Nervi vagi, блуждающие нервы	עצבים תועים, אומהערשווייפענדע נערווען
Nervi olfactorii, нервы обоняния	עצבי הריח, גערוכסנערווען
Nervi optici, зрительные нервы	עצבי הראיה, זעהנערווען
Nervi faciales, лицевые нервы	עצבי הפנים, געזיכטסנערווען
Nervi oculomotorii, глазодвигательные нервы	עצבים מניעי העין
Nervi hypoglossi, подъязычные нервы	עצבי חחת הלשון, אונטערצונגענערווען
Dolor, печаль, боль	עצבה, טרויער, שמערץ
Os sacrum, крестец	עצה, קרויצביין
Os hamatum, крюковатая кость	עצם האונקלי, האקענביין
Os clavicularae, ключица	ע. הבריה, שליעסעלביין
Os nasalis, носовая кость	ע. החוטם, נאזענביין
Os lacrimalis, слезная кость	ע. הדמעות, טראנענביין
Os sterni, грудина	ע. החזה, ברוסטביין
Os palatinum, небная кость	ע. החיך, גויםענביין
Os pubis, лонная кость	ע. החיק, שאמביין
Os coxae (innominatum), безымянная к.	ע. החלצים (קטלית), היפטביין
Os lunatum, лунная к.	ע. הירח, מאנדביין
Os femoris, бедренная к.	ע. הירך (קולית), אבערשענקעלקנאכען
Ossa cuneiformia, клиновидные кости	עצמות היחדות, קיילביינע
Os ethmoideum, решетчатая кость	ע. הכברה, זיעבביין
Os sphenoidalis, крыловидная к.	ע. הכנפים (הבסיס), פליענעלקנאכען

Os ileum, подвздошная к. ע. הכסל, דארמביון
 Os zygomaticum, скуловая к. ע. הלסת, יאכביון
 Os hyoideum, подъязычная к. ע. הלשון, צונגענביון
 Os vomeris, сошник ע. המחרשה, פפלוגשאארביון
 Os cuboideum, кубовидная кость ע. המעוקבה, ווירפלבוין
 Os frontis, (чело.) лобная к. ע. המצח, שטורנביון
 Os multangulum, многоугольная к. ע. מרובת הקצוות, פיעלעקביון
 Os naviculare, ладьеобразная к. ע. הספינה, קאהנביון
 Os occipitis, затылочная к. ע. העורף, הינטערהויפטביון
 Os calcaneum, пяточная к. ע. העקב, פערזענביון
 Os capitatum, головчатая к. ע. הפיקן, קאפאביון
 Os innominatum, безымянная к. ע. הקטלית, היפטביון
 Os triquetrum, треугольная к. ע. משולשת, דרייעקביון
 Os parietale, теменная к. ע. הקדקוד, שייטעלבוין
 Os temporale, височная к. ע. הרקה (הצדעים), שלעפענביון
 Concha narium, носовые раковины ע. השבלול, נאזענמושעל
 Scapula, лопатка ע. השכם, שולטערבלאטט
 Os ischii, седалищная к. ע. השת, זיטצביון
 Fossa poplitea, подколенная ямка ערקום (ערקוב) העלוון, קניעקעהלע
 Sulcus tibialis posticus, надпяточная ямка ערקום (ערכוב) התחתון
 Herb. digitalis, наперстянка עשב האצבעוני

Omentum majus, сальник פדר (פריסה), גראסעס נעטץ
 Углеводы פחמימים, קאהלענהידראטע
 Defectus, вмятенная ямка פחתת, דעפעקט
 Mycethae, грибы פטריאות, פילצע
 Ptyalin פטיאלין
 Fibrin פיברין
 Patella, надколенная чашка פיקה של הארכובה, קניעשייבע
 Anus, задний проход פי הטבעת (כריכשא), אפטער
 Manus, кисть руки פיסת היד, דיע האנד
 Pes, стопа פיסת הרגל, דער פוסס
 Pomum Adami, Адамово яблоко פיקה של גרגרת, דער אדאמסאפפעל
 Distomum hepaticum, двуустки печеночная פיפית הכבד, לעבערעגעל
 Foramen sacrale, крестцовое отведение פי הפרשה
 Actio passiva, действие пассивное פעולה נפעלת
 Actio activa, действие активное פעולה פועלת
 Glomeruli Malpighii, мальпигиевы клубочки פקעות בהכוליא, ניערקןקאנאילע
 Pepsin פאפטין (מכשיר הקבה)
 Pepton פאפטון (הלבון מבושל)

Vulnus, פצע	וואונדע
Trombus bronchialis, закупорка бронхов	פּיקה הסמפּונות
Atrium, предсердие	פרוזדור הלב, פּאַרהאַף דעס הערצענס
Proventriculus	פרוזדור הקורקבן
Effloratio, exanthema, высыпание	פּרוּחָה, דער אויסשלאַג
Omentum majus	פּרוּסָה, פּדר
Articulatio	פּרָק, געלענק
Ostium venosum cordis, венозное отверстие	פּתח הלב הווירדי
Ostium arteriosum cordis	פּתח הלב העורקי, ארטעריעללע אפּפּונג
Emphysema pulmonum, расширение легких	צבוח הריאה, לונגעןבלעהונג
Haemangioma, расширение вен	צבוח הווירדים, בלוטאדערגעשוולסט
Hydrops, водянка	צבוח העור (הדרוקן), וואססערזוכט
Tendo Achillis, Ахилова жила	צומת הגידין
Canalis, vas sanguinis, кровеносные сосуды, каналы	צינור, קאנאַל, בלוט-געפאַסס
Ductus thoracicus, грудной проток	צינור החזה (של הלימפּה), ברוסטקאנאַל
Vas efferens	צינור הנכנס (של הכליה)
Vas deferens	צינור היוצא
Vasa lactifera, млечные сосуды	צינורי החלב (של בני המעי), מילכגעפאַססע (חילוס געפאַססע)
Canalis vertebralis, позвоночный канал	צינור השדרה, ווירבעלקאנאַל
Canalis dentis, зубной канал	צינור השן, צאהן קאנאַל
Canalis centralis, центральный канал	צינור התיכון (של מוח השדרה), צענטראַל קאנאַל
Vili intestinales, ворсинки	ציצים (מילח), צאטטען
Costa, ребро	צלע, ריפּפּע
Costae verae, истинные ребра	צלעות אמיתיות, וואהרע ריפּפּען
Costae spuriae, ложные ребра	צלעות כוזבות, פאַלשע ריפּפּען
Processus lumborum transversum	צלעות הבטן (רש"י)
Cicatrix recens, свежий рубец	צלקת, פּרישע נארבע
Trichophyton	צמח מאכולת של השער
Atelectasis pulmonum, сморщивание л	צמיקת הריאה, שרומפלונג
Atrophia pulmonum, атрофия	צנמת, אטראפיע
Crusta, струп	צרבת, שארף
Exanthema, сыпь	צרע, אויסשלאַג, אויסזאטץ
Nodus vitalis, жизненный узел	צורר החיים, לעבענסקנאטען
Gaster, ventriculus, stomachus, желудок	קיבה (איסטומכא), מאגען
Abomasus, сычуг	קיבה של מעלי גרה, לאבמאגען

Cranium, череп	קדחה (גולגולת), הירנשאדעל
Febris, лихорадка	קדחה, פיעבער
Febris intermittens, перемежающаяся лихорадка	קדחה לסירווגין, וועכסעלפיעבער
Mucor, плесень	קומניח, שיממעל
Tunica arachnoidea, паутиная оболочка	קור העכבוש, שפינוועבסהויט
Resina asae foetidae	קורט של הלחיה, טייפעלסקרויט
Ventriculus muscularis (пушок)	קורקבן (הקיבה השרירית של העוף)
Articulatio tibio-calcanea, голеностопный сустав	קורסל (קופץ התחתון)
Articulatio coxae, тазобедренный сустав	קטליח, היפטגעלענק
Ligamenta, связки	קישורים, באנדער
Ligamenta glottidis, голосов. связки	קישורי הקול, שטימבאנדער
Капсула хрящевой клетки	קליפת לשכת הסחוס, קאפסעל דער קנארפעלצעללע
Шванова оболочка клетки	קליפת הלשכה (השוואניח)
Os innominatum, безымянная кость	קליבוסה (עצם החלצים)
Arcuatus, сводчатый	קמור, געוועלבעט
Plica, складка	קמט, פאלטע
Aorta, аорта	קנה הלב (המזרק הגדול), אארטא
Bronchiolus, малая воздухоносная трубка	קנוקנה, דינע לופטראהרע
Cinamomus, корица	קנמון, ציממט
Membrana synovialis, суставная оболочка	קרום החלמות, געלענקהויט
Membrana serosa, сывороточная оболочка	קרום הנסיוב, סעראזע הויט
Membrana mucosa, слизистая оболочка	קרום הריר, שלימהויט
Tunica intima, внутр. оболочка сосудов	קרום הפנימי (צינורי הדם)
Tunica media, средняя оболочка сосудов	קרום האמצעי (של צינורי הדם)
Adventitia	קרום החיצון (של צינורי הדם), אויסערע שיכט דער בלוטגעפאססע
Endocardium, внутр. оболочка сердца	קרום הפנימי של הלב
Pleura, легочная плева	קרום הריאה, ריפפען-פעלל
Pia mater, мягкая мозговая оболочка	קרום הרך של המוח (קרמא תמאה)
Dura mater, твердая мозговая оболочка	קרום הקשה של המוח (קרמא עלאה)
Globritas, задняя лысина	קרהח, הינטערע גלאטצע
Olecranon, локтевой отросток	קרן המרפק, עללענפארטזאטן
Cornua medullae spinalis anteriora et posteriora	קרני מוח השדרה שלפנים ושלאתור
Articulatio tibio-calcanea	קרסול
Squama, чешуи	קשקשה, שופפע
Curvatura major, большая кривизна желудка	קשה הקיבה, דער גראססע מאגענבאגען
Arcus faucium, дуга небной занавески	קשתות הווילון, גוימענבאגען
Arcus vertebrarum, дуги позвонков	קשתות החוליות, ווירבעלבאגען

Epiphysis, головка длинной кости	ראש העצם הארוכה
Atrophia	חזון, אטראפיה
Pulmo, легкое	ריאה, לונג
Syringomyelia	ריקנות במוח השדרה
Synovia, суставная влага	זיר הלמות, געלענקשמיערע
Duodenum	זיש מעיא, צוועלפפינגער דארם
Septicaemia, гнилокровие	רקבון הדם
Textura, histos, ткань	רקמה, געוועבע
Волокнистая соед. ткань	רקמת הוטים שזורים, פאזעריגעס בינדגעוועבע
Tela conjunctiva compacta, плотная соед. ткань	רקמת החבור הקשה
Рыхлая соед. ткань	רקמת החבור התיחוחה, לאקקערעס בינדגעוועבע
Epithelium	רקמת המכסה
Нервная ткань	רקמת העצבים
Inspiratio, вдыхание	שאיפת האויר, דאס איינאטמען
Пауза	שביתה, פאוזע
Concha, улитка	שבלול, שנעקע
Paralysis, паралич	שבץ (שיחוק), לאהמונג
Fractura, перелом	שבר, ברוך
Fractura vertebrarum, перелом позвоночника	שבר השדרה, ברוך דער ווירבעלזווילע
Area germinativa, зародышевое поле	שדה השפיר, פרוכטהאק
Adeps, жир	שומן (חלב), פעטט, טאלג
Pylorus, привратник	שוער, דער פפארטנער
Carpus, кистевой сустав	שורש היד, האנדוואורצעל
Radix pulmonum, корень легких	שורש הריאה, לונגענוואורצעל
Radix dentis, корень зуба	שורש השן, צאהנוואורצעל
Luxatio obturatoria, вывих бедр. головки кзади	שחול
Stratum, слой	שטיח, שיכט
Stratum submucosum	שטיח רקמת החבור מחתת קרום הריר, סובמוקאזעס
בינדגעוועבע	
Phtisis, чахотка	שחפת, שווינדזוכט
Phtisis pulmonum, чахотка легких	שחפת הריאה, לונגענשווינדזוכט
Uraemia, моче кровие	שינת הדם, אוראמיע
Tussis, кашель	שיעול, הוסטען
Liquor cerebrospinalis, цереброспинальная жидкость	שיקוי מוח הראש והשדרה
Skeleton, костяк	שלד, שקעלעט, געריפפע
Caetio, варка	שליקה, דאס קאכען
Ovarium, яичник	שלל הביצים, אייערשטאק
Vesica, ampulla, пузырь	שלפוחית, בלאזע
Zona pellucida, прозрачный пузырек	שלפוחית שקופה (של הביצה), דאטטערהויט

Palpebra, веко	שמורת עין, אויגענליד
Luxatio femoris, вывих бедра	שמיטת הירך, שענקעלפעררענקונג
Elephantiasis graecorum. Lepra, проказа	שנהבת היונים (צרת?), ראחן מוכי
	שחין, אויסזאטץ
Lepra maculosa, проказа пятнистая	שנהבת הכתמים
Elephantiasis arabum, слоновая болезнь	שנהבת הערבים (צבית הרגלים)
Dentes sapientiae, зубы мудрости	שני החכמה, ווייזהייטסצאהנע
Dentes lactei, молочные зубы	שני החלב, מילכצאהנע
Dentes incisivi, резцы	שנים הוחכות, שניידעצאהנע
Dentes molares, коренные зубы	שנים טוחנות, באקצאהנע
Dentes canini, клыки	שנים טורפות, מלחעות, עקצאהנע
Pilus, волос	שער, האאר
Lanugo, пушок	שער דק, פלאום
Porta hepatis, ворота печени	שער הכבד, לעבערפארטע
Porta renis, ворота почки	שער הכליה, נייערענפארטע
Hilus pulmonum, ворота легких	שער הריאה, לונגענפארטע
Tubus, труба	שופרת, ראהר
Tubus alimentarius, пищеварительный канал	שופרת העיכול, שפיזעראהרע
Tubuli contorti, свернутые трубки	שופרות מעוקלות של הכליה, געוואונדענע
	ראהרען
Embryo, зародыш	שפיר, עמבריא
Hyperaemia, прилив крови	שפעח דם, בלוטצופלוסט
Hyperaemia activa	שפעח דם פועלת
Hyperaemia passiva	שפעח דם נפעלת
Labia oris, губы рта	שפתים, ליפפען
Tonsillae glandes, миндалевидн. железы	שקדים (גדרים)
Concavus, вогнутый	שקערווי, האהל
Luxatio femoris ischiotuberosa	שרוע, אבערשענקעלפעררענקונג נאך אונטען
Rima, ссадина, царапина	שרטת, ריטצע
Musculi, мышцы	שרירים, מוסקעלן
Гладкие мышцы	שרירים חלקים, גלאטטע מוסקעלן
Musculi papillares, сосцевидные мышцы	שרירים פיטומיים, ווארצענפארמיגע
	מוסקעלן
Musc. buccinatores, мышцы трубачей	שרירי הלסחות, באקענמוסקעלן
Мыш. поперечнополосатые	שרירים משורטטים לרחבם, קווערגעשטרעפטע מוסקעלן
Musc. biceps brachii, двуглавая мышца плеча	שריר הקיבורת
Vermis cerebelli super. et infer., червы можечка	חולעת המוח הקטן העליונה
	והתחתונה
Helmintiasis, глистная болезнь	חולעי בניימעים, וואורמקראנקהייט

Complicatio, осложнение	קאמפליקאציען
Biologia, биология	חורת החיים, ביאלאגיע
Histologia, учение о тканях	חורת הרקמות, לעהרע פון דען געוועבען
Cytologia, учение о клетках	חורת הלשכות, לעהרע פון דען צעללען
Basis cerebri, основание мозга	החתיה הגולגולת, שאדעלבאזיס
Ranunculus, лютик (жабник)	היעה, האה:ענפוס
Cartilago fibrosa, волокнистый хрящ	חנוד, פאזער קנארפעל
Cartilaginee intervertebrales, межпозвоночные хрящи	חנוכי הבינים, צווישענדיג קנארפעל דער ווירבעל
Auricula, ушная раковина	חנוד האוזן, אהרמושעל
Epiglottis, надгортанник	חנוד סוכז הגרון, קעהלדעקקעל
Motus peristalticus, чревообразное движение	חנעת הזחילה, וואורמפארמיגע בעוועגונג
Motus antiperistalticus	חנעת הזחילה המהופכת, אומגעקעהרטע פעריסטאלטיק
Motus reflectivus, рефлкторное движение	חנעת מזדקרת, רעפלעקטארישע בעוועגונג
Fermentatio, брожение	חסיסה, געהרונג
Sutura, шов	חפירה, נאהט
Sutura vera	חפירה אמיתית
Sutura spuria	חפירה כוזבת
Appositio	חפירת הדיבוק, אנלאגערונג
Sutura sagitalis, стреловидный шов	חפירת החץ, פפילנאהט
Sutura lambdoidea, лямбдовидный шов	חפירת הלמדא, לאמבדאנאהט
Sutura coronaria, венечный шов	חפירת העטרה, קראנצנאהט
Sutura squamosa, чешуйчатый шов	חפירת הקשקשת, שופפענאהט